

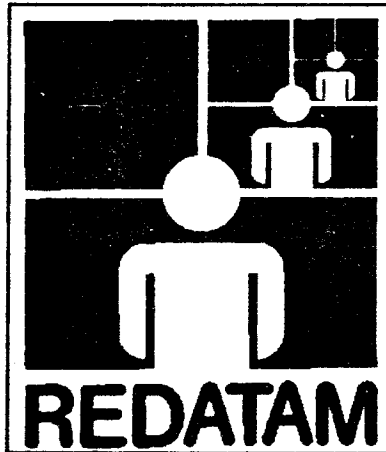
**VERSION 3.1  
DISPONIBLE PARA  
DISTRIBUCION GENERAL**

REDATAM (Recuperación de DATos censales para Areas pequeñas por Microcomputador) surgió como respuesta a la necesidad de los países de la región de contar con un tipo de información que reuniera simultáneamente dos características fundamentales: un amplio nivel de desagregación geográfica de la información demográfica existente, acorde con las actuales necesidades de planificación del mundo moderno, y una herramienta técnica de fácil uso y acceso a la gran mayoría de los usuarios de esta información.

El sistema REDATAM fue desarrollado a partir de 1985 en el CELADE gracias a una donación del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá, al apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) y a la asistencia de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI).

Nuevas facilidades  
de la versión 3.1

Al desarrollar esta nueva versión, fuera de incluir muchas facilidades sugeridas por los usuarios, se le ha



dado una presentación más interactiva y de fácil uso. Esta versión también cuenta con ayuda especialmente orientada a los usuarios nuevos y ocasionales.

Algunas de las nuevas facilidades son:

- Variables decimales y cálculos decimales.
- Procesamiento en Batch como opción.
- Estado del Proceso con el número de casos leídos hasta el momento, hora de comienzo y fin del proceso, etc.
- Comando CASES limita el número de hogares a ser procesados.
- Comando SAMPLE selecciona una muestra de los casos en el área geográfica de interés.
- Comando IF ... THEN ...
- Comando SHELL abre una ventana al sistema operativo DOS.
- El sistema ahora despliega, junto con el resultado de cada uno de los comandos estadísticos, el número de la línea de este comando dentro del conjunto de instrucciones.

- Durante la definición del área geográfica de interés, se puede desplegar el número de registros (viviendas y personas) seleccionados.

- Selección geográfica a partir de un archivo externo.

- Despliegue de todos o algunos de los niveles geográficos en la base de datos activa.

- En el diccionario de datos, se puede ahora:

Insertar variables.

Borrar variables.

Borrar categorías de variables.

Buscar variables.

Dar el valor fuera de rango.

Usar claves de Protección.

- Se incluyen, también, otras nuevas capacidades en la administración de la base de datos, tales como:

Actualizar nombres geográficos.

Crear bases de datos por partes.

Usar claves de protección.

#### Solicitud de la nueva versión:

Al solicitar la nueva versión 3.1 del Sistema REDATAM, se ruega llenar el breve cuestionario / solicitud adjunto. Rogamos indicar si a su vez ha entregado copias del sistema a otras instituciones - lo cual es totalmente aceptable - a fin de hacer el seguimiento correspondiente.

Favor dirigir su cuestionario / solicitud a: CELADE, Casilla 91, Santiago, Chile.

OJO: Todos los que han recibido una copia de una versión anterior de REDATAM, tienen que llenar el formulario adjunto para recibir REDATAM 3.1.

#### Países y proyectos que se sabe que están utilizando REDATAM:

Chile, Instituto Nacional de Estadística y Censos (país piloto del Sistema REDATAM): Base de Datos del Censo de Población y Vivienda de 1982 con 12.000.000 personas.

Santa Lucía, Central Statistical Office (país piloto del Sistema REDATAM): Base de Datos del Censo de Población y Vivienda de 1980 con 125.000 personas.

Dominica, Central Statistical Office: Base de datos del Censo de Población y Vivienda de 1980 con 80.000 personas.

Guyana, Central Statistical Office: Base de Datos de la Encuesta Demográfica Retrospectiva de 1986 con 42.000 personas.

Uruguay, Dirección General de Estadística y Censos: Base de Datos de la Muestra de Anticipo de Resultados del Censo de Población y Vivienda de 1985 con 450.000 personas.

Colombia, Departamento Administrativo Nacional de Estadística: a) Base de Datos del Cuestionario Ampliado del Censo de Población y Vivienda de 1985 con 2.800.000 personas; b) Base de Datos del Cuestionario Básico con 27.800.000 personas.

REDATAM+

Recientemente ha sido aprobado por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá un nuevo proyecto que se denominará REDATAM+ y cuyo objetivo principal es ayudar a que los países de la región integren los factores de la población en sus planes de desarrollo, en los programas sectoriales, y en los proyectos específicos a nivel local y regional. También, este nuevo proyecto está enfocado hacia una mejor utilización de los resultados de los censos de 1990. Se han propuesto los siguientes objetivos específicos:

1. Extender las actuales capacidades hacia: a) relacionar la información sobre población y otros campos con datos cartográficos (interfaz con el Sistema de Información Geográfica, SIG) PC-ARC/INFO;

b) asociar información multidisciplinaria describiendo áreas geográficas con datos de población y vivienda y extender el número de niveles jerárquicos; c) operar en una red con la misma base de datos; y d) producir tabulaciones listas para su publicación.

2. Mejorar y facilitar la tecnología de generación de bases de datos.

3. Probar el REDATAM+ en algunos países de América Latina y el Caribe y efectuar las modificaciones y cambios necesarios

4. Introducir los conceptos de REDATAM+ en la planificación y capacitación de los censos de 1990 y obtener la información necesaria para el desarrollo y distribución del REDATAM+ para este propósito.

R2newsle.pub CELcc8 CELamc39

Lista de Precios de la Versión 3.1 de REDATAM

EL PAQUETE DE REDATAM 3.1 SE ENVIARA CON:

La versión de instalación en Español y en Inglés (3 diskettes) con una base de datos de prueba junto con la documentación consistente en el Manual de Usuario, el Manual Suplementario y el Manual de Generación de Base de Datos (cada uno disponible en Inglés ó en Español).

PRECIOS (para cubrir costos de materiales y de correo):

1). PAISES EN DESARROLLO:

- a). Instituciones gubernamentales: Sin costo
- b). Instituciones no-comerciales: US\$ 20.00
- c). Instituciones comerciales: Favor solicitar precios.

2). PAISES DESARROLLADOS

- a). Instituciones gubernamentales: US\$ 20.00
- b). Instituciones no comerciales: US\$ 20.00
- c). Instituciones comerciales: Favor solicitar precios.

FORMAS DE PAGO:

El pago se debe efectuar al recibir los materiales solicitados. Los cheques se deben girar a nombre del CELADE en dólares de los Estados Unidos y enviado con una copia de la orden a CELADE, Casilla 91, Santiago, Chile.

INFORMACION ADICIONAL:

Se puede obtener información adicional sobre REDATAM ú otros programas del CELADE, escribiendo a la dirección arriba mencionada ó utilizando los siguientes medios de comunicación:

Teléfono: 228-3206  
Cable: UNATIONS  
Télex: 340295 UNSTGO CK Transradio  
441054 UNSGO CZ ITT  
240077 UNSJO CL Telex Chile  
FAX: 480252  
BITNET: ARISILVA@UCHCECVM

R2price.lst CELcc.nsl

